

文章编号:1005—0523(2007)06—0152—05

工科院校英语专业低年级学生词汇学习策略研究

陈蔚

(华东交通大学 外国语学院,江西 南昌 330013)

摘要:以一所工科院校英语专业 146 名一年级学生为调查对象,采用问卷、词汇量测试等工具,研究了英语专业低年级学生词汇学习观念和策略的总体倾向,以及词汇学习观念和策略对词汇测试成绩的影响程度.结果发现:1)参加调查的学生普遍倾向于“通过上下文和应用来学习词汇”的观点;2)他们广泛运用各种词汇学习策略来帮助学习;3)词汇学习观念与词汇量之间无相关性,而六种词汇学习策略被证明对词汇学习最有效;4)高分组和低分组学生在四种词汇学习策略的使用上存在显著差异.本文根据调查结果进行了简要的分析,并从教与学的角度提出了建议.

关键词: 词汇学习策略;元认知策略;认知策略;社会/情感策略

中图分类号: H319 **文献标识码:** A

1 引言

外语词汇是外语学习的关键内容,词汇量的大小直接决定着外语的整体水平 (Sokmen^[1], 1997). 国外学者对以英语为母语或第二语言的学习者的词汇学习策略做了许多研究工作,包括对词汇学习策略的描述和归类,以及研究理论框架的建立等 (Cohen & Aphek^[2]; Craik & Lockhart^[3]; Lawson & Hogben^[4] (P101—135); Brown & Perry^[5]; Hulstijn^[6] 等). 近十年来国内不少学者也进行了有关词汇学习策略方面的研究,例如 Gu & Johnson^[7] (P643—679)、调查了 850 名北京师范大学的非英语专业学生,结果表明中国学生使用大量词汇学习策略. 与西方学者的设想相反,中国学生偏好使用与意义相关的策略,而不是死记硬背策略;一些策略与词汇量和英语应用能力测试水平显示出正相关,其中自我监控和选择性注意最为有效;他们还发现最成功的学生通过大量阅读来学习词汇,而且使用的策略数量和种类都比其他学生多. 例如 Gu & Johson^[7] 王文字^[8]、吴霞和王蕾^[9]、丰玉芳^[10] 等人也做过为类似研究,他们大多以重点大学或综合性大学的学生为调查对象,

有关工科院校英语专业学生的词汇学习策略研究并不多见,教学双方都缺乏可以借鉴的研究成果. 这一群体中的低年级学生很可能受中学阶段以教师教授为主的学习方法的影响,尚未形成自己稳定的,独特的学习风格,正处于自主学习能力培养的关键阶段,通过揭示他们的词汇学习策略的使用特点,能够帮助他们有意识地对自己的词汇学习策略进行及时的调整,以利于今后的学习. 那么,工科院校英语专业低年级学生究竟偏好哪种词汇学习观念,在词汇学习中使用了哪些词汇学习策略? 这些策略与其他类型大学的学生所使用的策略有哪些不同之处? 特定词汇学习观念和学习策略与词汇量之间的相关性如何?

2 词汇策略框架的构成

由于在现有的文献中找不到一个系统完整的词汇策略框架图,本研究不得不借鉴有关语言学习策略的分类. 无论是 Bialystok^[11] 的功能操练、形式操练、推理和监控策略,还是 Oxford^[12] 的元认知、情感、社会、记忆、认知、和补偿策略,由于分类或过窄或过泛或交叉,套用到词汇策略上都有其局限性;而 O'

Malley 和 Chamot^[13]于 1990 年提出的对学习策略的分类,层次清楚,包容性强,被诸多学者认定可以用来发展各种语言任务的学习策略框架.本次研究采用 O'Malley 和 Chamot 的学习策略分类并改编了 Gu&Johnson^[7](P673—679)的问卷,问卷的词汇策略体系共分三个层次:第一层次为元认知策略,主要有选择性注意、资源策略、和自我监控.第二层次是认知策略,分为猜测、查词典、记笔记、复述、精加工、活用六大类.除了活用策略,每种策略下又细分为若干次策略,例如复述策略包括使用单词表、反复诵读、以及反复书写,第三层次是社会情感策略,包括求教他人、合作、和自我激励.

3 研究方法和数据收集

华东交通大学英语专业一年级 146 名学生参与了此次调查,调查问卷采用从“1=这种情况完全或几乎完全不适合我的情况”到“5=这种做法完全或几乎完全适合我的情况”五个等级的利克特量表,要求被调查者根据自己的实际情况来选择最接近的选项.问卷包括词汇学习观念和词汇学习策略两部分.同时我们还进行了词汇量的测试,试卷来自于 Nation^[14](P269—271)的 3000 词汇量水平测试卷,最后运用社会学统计软件 SPSS11.5 对收集到的数据进行分析:1)用描述性统计得出学生词汇学习观念和学习策略使用基本情况的平均数和标准差.2)计算各个观念和策略与词汇测试成绩之间的相关系数.

4 结果与讨论

表 1 英语专业学生词汇学习观念和策略的平均数和标准差

词汇学习观念和策略变量	平均数	标准差
1. 单词应当通过记忆来学习	2.73	1.16
2. 单词应当通过上下文和应用来学习	3.71	1.06
3. 选择性注意	3.17	1.16
4. 资源策略	2.96	1.15
5. 自我监控	2.71	1.08
6. 根据主题语境猜测	3.69	0.89
7. 根据直接上下文猜测	3.29	1.03
8. 为理解而查词典	4.13	0.87
9. 扩展型查词典策略	3.55	1.09

词汇学习观念和策略变量	平均数	标准差
10. 运用技巧查词典	3.45	1.11
11. 意义型笔记	3.35	1.17
12. 用法型笔记	3.48	1.07
13. 使用单词表	2.65	1.22
14. 反复诵读	3.09	1.18
15. 反复书写	3.19	1.21
16. 按照拼写建立联系	3.18	1.08
17. 按照发音建立联系	3.00	1.04
18. 按照意义分类	2.44	1.05
19. 联想	2.85	1.15
20. 构词法	2.97	1.10
21. 上下文	3.10	1.18
22. 活用策略	3.00	1.07
23. 求教他人	2.78	1.16
24. 合作	2.52	1.09
25. 自我鼓励	3.28	1.10

4.1 词汇学习观念的总体倾向

从表 1 可以看出,被调查学生倾向于“通过上下文和应用来学习单词”的观点.这与 Gu&Johnson^[7](P653—655)以及吴霞和王蔷^[9](P54—55)的研究结果一致.这再次表明,中国学生已普遍认识到通过上下文和应用来学习能更牢固地掌握新单词.

4.2 词汇学习策略的使用情况

1) 元认知策略使用频率普遍很低,王文宇^[8](P48—49)和丰玉芳^[10](P67—68)发现学生频繁使用元认知策略.这可能是因为他们的调查对象为重点大学或综合大学的学生,而学习者的水平越高,越倾向于使用元认知策略(Rod Ellis, 1994).^[15]

2) 认知策略的使用频率在三大类策略中位居第一.其中,查词典、猜测、和记笔记使用频率最高,显然,大部分学生都意识到了词典的重要性并且能够熟练应用;大量的阅读理解技巧的教授和训练培养了他们较好的猜测能力,这也与他们通过上下文来学习单词的观念一致;学生更喜欢围绕单词的用法而非单词的意义来记笔记,这也许与考试经常考查单词的用法有关,同时也与他们相信单词应当通过应用来学习的观念一致.值得注意的是,活用策略并不常用,也就是说,学生不常利用真实语境或创造语境来运用新单词,这与他们认为词汇应当通过应用来学习的观念相悖.学生也很少使用对词汇信息处理较深的精加工策略.复述策略最不受学生欢迎,这反映了英语专业学生已摒弃了过去那种单靠死记

硬背的机械记忆方法. 不过我们注意到其中反复书写较为常用, 这可能是因为, 就知识加工的深度而言, 反复书写是一种相对“浅显”的学习策略, 对初级学习者来说是一种最易于采用的方法.

3) 社会情感策略在三大类策略中最不常用, 这个结果符合我们的预测, 但其中自我鼓励的使用频率相对较高, 这说明他们能够在一定程度上自我调节情绪, 化解焦虑.

4.3 词汇学习观念和策略与学生词汇测试成绩的相关性

笔者以词汇观念和策略作为自变量, 测试成绩作为因变量, 计算了各个策略与词汇测试成绩之间的相关系数.

表 2 与词汇量呈正相关的词汇学习观念和策略

词汇学习观念和策略变量	R
1. 选择性注意	0.1803 **
2. 资源策略	0.1939 **
3. 自我监控	0.1735 **
4. 扩展型查词典策略	0.1315 *
5. 运用技巧查词典	0.1354 *
6. 意义型笔记	0.2014 **
7. 用法型笔记	0.2081 **
8. 使用单词表	0.1193 *
9. 按照意义分类	0.1999 **
10. 构词法	0.1475 *
11. 活用	0.1104 *
12. 自我鼓励	0.1109 *

N=146
p 为显著性水平: * $p < 0.05$ (2-tailed) ** $p < 0.01$ (2-tailed)

1) 词汇学习观念与学生的词汇测试成绩没有相关性. 而 1996 年 Gu & Johnson^[7] (P655) 的研究, 表明相信通过记忆学习词汇与词汇学习成绩呈负相关.

2) 所有元认知策略都与词汇测试成绩正相关, 其中资源策略被证明最为有效. Coady^[16] 借鉴“偶然词汇习得假设”论证了大量阅读和增加语言输入对词汇学习非常重要, 本研究结果验证了这一点.

3) 在 17 个认知策略中, 有 7 项与词汇测试成绩有较大关联. 其他则要么关联不大, 要么为负相关. 两条记笔记策略被证明最为有效, 其中围绕用法记笔记又比围绕意义记笔记更为有效. 运用技巧查词典和扩展型查词典策略也被证明与成绩的好坏有

一定关联, 这与前人的研究结果一致. 例如 Luppescu & Day^[17], Knight^[18] 以及 Gu & Johnson^[7] (P655) 的研究. 使用单词表与词汇成绩正相关, 这印证了词汇表学习对于语言学习者, 尤其是初学者相当有效 (Cliperton^[19], Carter^[20]). 其他与成绩呈显著相关的认知策略还有: 按照语义分类策略和构词法. 值得注意的是, 两项猜测策略与词汇测试成绩相关不大. 这与许多前人的研究相悖, 例如 Gu & Johnson^[7] (P655—657) 以及张萍^[21]. Keith S. Folse^[22] 指出, 利用语境猜测生词的词义和利用语境学习和记忆生词是两个不同的概念. 前者是学习者在阅读过程中所使用的一种学习策略, 而后者是词汇学习的方法. 也就是说, 利用语境猜词的价值在于阅读理解, 而不是词汇学习. Lawson & Hogben^[4] (P128—131) 的研究结果也发现猜测策略与词汇成绩相关不大, 他们分析后认为猜词对象的上下文降低了学习者对该词的注意, 因而影响了对该词的记忆. 需要指出的是, 上下文与成绩也不相关, 这也与前人的研究不同, 例如 Krashen^[23], Coady^[24] 等究其原因, 可能是因为通过上下文学习词汇必须具备较高的语言水平, 因为“学生的语言水平越高, 他们从上下文中获益的可能性越大” (Carter & McCarthy^[25], 1988); 显然, 一年级学生还不具备那么高的语言水平. 因此, 对于尚处于较低语言水平的学生, 应将附带习得词汇与正式学习词汇组合使用才有效.

4) 在社会情感策略中, 只有自我鼓励与词汇测试成绩正相关.

5 结论和启示

通过本次调查, 可以得出以下结论:

1) 工科院校英语专业低年级学生普遍持有通过应用和上下文学习词汇的观念, 不过, 在实际运用中, 他们使用的策略与他们的观念并不完全一致. 2) 英语专业低年级学生使用了较多的认知策略, 而较少运用元认知和社会/情感策略. 在认知策略中, 其中, 查词典、猜测、记笔记最受学生欢迎; 活用、复述和精加工策略较不受学生欢迎. 可以看出, 他们较少使用适当的策略来促进或巩固记忆; 他们一方面抛弃了传统的“低级”的复述策略, 另一方面也没有经常运用涉及应用的活用策略, 以及深化词汇信息处理的“高级”的精加工策略. 3) 部分词汇学习策略与词汇成绩呈不显著的正相关. 最有效的策略包括用法型笔记、意义型笔记、按照意义分类、资源策略、选

择性注意、和自我监控。

以上研究为英语词汇的学习和教学提供重要启示:

1) 教师应当利用入学第一学年的有利时机将英语词汇学习策略的培训融入常规课堂教学。首先,应加强对元认知策略方面的训练和培养,有关研究成果表明(Wenden^[26], 1987),如果能将元认知策略的训练融入认知策略的指导中,其效果将会更好。例如尽管在词汇记忆中元认知策略不能对记忆过程产生直接影响,但对记忆效果的作用却很大,学生如能在自我反省中制定修改学习计划,进行自我监督,自我评估,不断调整记忆策略,将大大提高词汇记忆效果。2) 教师在选择或拒绝某种词汇学习策略时,不能照搬前人的研究成果或仅凭个人经验决定。策略的有效性受到学生的语言水平等多种因素的制约,例如猜测、上下文对于本次调查的学生无效,而使用单词表却有一定效果,因此教师应指导学生在不同学习阶段,根据自身的语言水平等相关因素随时调整自己的策略运用体系,例如指导学生应用记忆类策略时,应提醒他们结合自身情况将“低级”策略和“高级”策略组合使用。

参考文献:

- [1] Sokmen, A. J. Current trends in teaching second language vocabulary. In Schmitt, N. & M. McCarthy (eds.) *Vocabulary: description, acquisition, and pedagogy* [C]. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- [2] Cohen, A. D. & Aphek E. Easifying second language learning [J]. *Studies in second language*, 1981, (1): 35—67.
- [3] Craik, F. I. M. & Lockhart, R. S. Levels of processing: A framework for memory research [J]. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behaviour*, 1975, (11): 671—684.
- [4] Lawson, M. J. & D. Hogben. The vocabulary learning strategies of foreign language students [J]. *Language Learning*, 1996, 46 (1): 101—135.
- [5] Brown, T. & Perry, F. A comparison of three learning strategies for ESL vocabulary acquisition [J]. *TESOL Quarterly*, 1991, (25): 655—670.
- [6] Hulstijn, J. Mnemonic methods in foreign language vocabulary learning— theoretical considerations and pedagogical implications. In Coady, J. & Huckin, T. (eds.) *Second Language Vocabulary Acquisition* [C]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.
- [7] Gu, Y. & Johnson, R. K. Vocabulary learning strategies and language learning outcomes [J]. *Language Learning*, 1996, 46 (4): 643—679.

- [8] 王文字. 观念、策略与英语词汇记忆[J]. *外语教学与研究*, 1998, (2): 47—51.
- [9] 吴霞, 王蕾. 非英语专业本科生词汇学习策略[J]. *外语教学与研究*, 1998, (1): 53—57.
- [10] 丰玉芳. 英语专业高低年级学生词汇学习策略比较研究[J]. *外语界*, 2003, (2): 66—71.
- [11] Bialystok, E. The role of conscious strategies in second language proficiency [J]. *Modern Language Journal*, 1981, (65): 24—35.
- [12] Oxford, R. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know* [M]. Rowley, MA: Newbury House, 1990.
- [13] O' Malley, J. & Chamot. *Learning Strategies in Second Language Acquisition* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- [14] Nation, I. S. P. *Teaching and Learning Vocabulary* [M]. Rowley, MA: Newbury House, 1990.
- [15] Ellis, R. *The Study of Second Language Acquisition* [M]. New York: Oxford University Press, 1994.
- [16] Coady, J. & Huckin, T. (eds.) *Second Language Vocabulary Acquisition* [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.
- [17] Luppescu, S. & R. Day. Reading, Dictionaries and Vocabulary Learning [J]. *Language Learning*, 1993, 43 (12): 263—287.
- [18] Knight, S. Dictionary use while reading: the effects on comprehension and vocabulary acquisition for students of different verbal abilities [J]. *Modern Language Journal*, 1994, (78): 295—299.
- [19] Clipperton, R. Explicit vocabulary instruction in French immersion [J]. *The Canadian Modern Language Review*, 1994, 50 (4): 736—749.
- [20] Carter, R. (eds.) *Vocabulary: Applied Linguistic Perspective*, 2nd edition [C]. New York: Routledge, 1998.
- [21] 张萍. 硕士研究生基础英语和专业英语词汇学习策略研究[J]. *外语教学与研究*, 2001, 33 (6): 442—449.
- [22] Keith S. Folse. *Vocabulary Myths: Applying Second Language Research to Classroom Teaching* [M]. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2004.
- [23] Krashen, S. We acquire vocabulary and spelling by reading: Additional evidence for the Input Hypothesis [J]. *The Modern Language Journal*, 1989, 73 (4): 440—464.
- [24] Coady, J. L2 vocabulary acquisition through extensive reading [A]. In J. Coady & T. Huckin (eds.) *Second Language Vocabulary Acquisition* [C]. London: Cambridge University Press, 1997.
- [25] Carter, R. & M. McCarthy. *Vocabulary and Language Teaching* [M]. New York: Longman Press, 1988.
- [26] Wenden, A. Incorporating Learner Training in the Classroom. In Wenden, A. & Rubin, J. (eds.) *Learner Strategies in*

Language Learning[C]. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall,

1987.

A Study on the Vocabulary Learning Strategies Used by Freshmen English Majors in a Chinese College of Technology

CHEN Wei

(School Of Foreign Language East China Jiaotong University, Nanchang 330013, China)

Abstract: This paper reports an empirical study on vocabulary learning beliefs and strategies employed by freshmen English majors of one college of Technology in China. The instruments adopted include a questionnaire and a vocabulary recall test. Detailed analysis of quantitative data yields the findings as follows: 1) Overall, the freshmen English majors from second-class universities hold the belief that words should be learned through use and context. 2) The subjects employ a wide range of strategies to learn EFL vocabulary. 3) Vocabulary beliefs do not reveal any correlation with the scores in the vocabulary recall test. 6 of the 23 strategies are significantly correlated with the scores in the vocabulary recall test in a positive way. Some pedagogical implications are put forward at the end of this paper.

Key words: vocabulary learning strategies; metacognitive strategies; cognitive strategies; social/affective strategies

简讯 4:

肖海副教授获教育部人文社会科学研究青年基金项目

经教育部专家评审组评审通过, 我校以肖海副教授为首的课题组申报的《知识产权证券化研究》被正式批准为教育部人文社会科学研究 2007 年度青年基金项目, 项目批准号 07JC820022, 资助总额 3 万元。

科研处

2007 年 11